

Study Parsing for the Final Exam

- Practice writing paradigms and diagnostics:
 - Strong Verb Diagnostics Sheet
 - Perfect and Imperfect Strong and III-ת Drill Sheets
 - Verb Summary Sheet

- Practice with the “Final Parsing Exercise – Derived Stems”
 - Pages 105-110 of the workbook answer key
 - Print it out.
 - Cover up the answers with a sheet of paper, try to parse them in your head, and move the sheet of paper down, checking yourself as you go along.
 - You don’t know how to parse some of them yet, but the rest will be covered soon.

How to Keep and Develop Your Hebrew

- Take Intermediate Hebrew eventually.
 - You will learn the kinds of things that BibleWorks can’t tell you.
- Take a Hebrew-based class this fall
 - Either intermediate Hebrew or an OT exegesis class.
 - Intro to OT and Theology of the Pentateuch don’t use Hebrew.
 - If you wait until Spring semester, you will lose your Hebrew!
- Don’t lose your Hebrew!
 - Most pastors lose their Hebrew after seminary.
 - If you do, then this summer was a waste of time.
 - Whenever you aren’t taking a Hebrew class, re-read in Hebrew one verse from your daily Bible reading, using BibleWorks or Accordance to check your work. If you missed a parsing, remind yourself of the appropriate diagnostic.

Pual

- Parsing code for the Pual: Pu
 - Q Qal
 - N Niphal
 - P Piel
 - Pu Pual
- Pual is the passive of the Piel.
- Pual same diagnostics as the Piel, except:
 - Initial vowel ֹ
 - Compensatory lengthening with 2-gut ֹ → ֹ
 - Perfect stem vowel ֹ even in 3MS.

Parsing – Ex28, p227 (slide 1 of 2)

- | | | | | |
|-----|-----------|---------|--------|-------------|
| 1. | תִּבְקַשׁ | בְּקַשׁ | PI2FS | ֹֿֿֿ |
| 2. | תִּבְקַשׁ | בְּקַשׁ | PuI2FS | ֹֿֿֿ |
| 3. | מְדַבֵּר | דְּבַר | PuPMS | ֹֿֿֿ |
| 4. | מְדַבֵּר | דְּבַר | PPMS | ֹֿֿֿ |
| 5. | יִסְפַּר | סְפַר | PuI3MS | ֹֿֿֿ |
| 6. | יִסְפַּר | סְפַר | PI3MS | ֹֿֿֿ |
| 7. | סִפֵּר | סְפַר | PP3MS | ֹֿֿֿ / ֹֿֿֿ |
| 8. | סִפֵּר | סְפַר | PuP3MS | ֹֿֿֿ |
| 9. | יִגְדֹּל | גְּדֹל | PuI3MP | ֹֿֿֿ |
| 10. | יִגְדֹּל | גְּדֹל | PI3MP | ֹֿֿֿ |

Parsing – Ex28, p227-228 (slide 2 of 2)

5

11. גָּדְלוּ נָדַל PuP3CP ○○○
12. גָּדְלוּ נָדַל PP3CP ○○○ / ○○○
13. מְקַטְּלָה קָטַל PuPFS ○○○
14. קָטַלָּה קָטַל PuP3FS ○○○
15. תִּקְטְלֶנָּה קָטַל PuI3FP/2FP ○○○

Parsing – Ex29a, p231-232 (slide 1 of 2)

6

1. מְלֵאֲתִי מָלָא PuP1CS ○○○ 3-א quiesces, SV → ○
2. מְלֵאֲתָם מָלָא PuP2MP ○○○ 3-א quiesces, SV → ○
3. מְלֵאֲתִי מָלָא PP1CS ○○○ 3-א quiesces, SV → ○
4. מְלֵאֲתָם מָלָא PP2MP ○○○ 3-א quiesces, SV → ○
5. אֲמָלָא מָלָא PuI1CS ○○○ 3-א SV ○ → ○
6. אֲמָלָא מָלָא PI1CS ○○○
7. מְמָלְאִים מָלָא PuPMP ○○○
8. מְמָלְאִים מָלָא PPMP ○○○
9. תִּמְלֵאוּ מָלָא PI2MP ○○○
10. תִּמְלֵאוּ מָלָא PuI2MP ○○○

Parsing – Ex29a, p232 (slide 2 of 2)

7

11. בְּסִיָּתָּהּ בָּסָה PP2MS ○○○ Drop 3-ה. 1/2 SV → י
12. בְּסִיָּתָּהּ בָּסָה PuP2MS ○○○ Drop 3-ה. 1/2 SV → י
13. בָּסוּ בָּסָה PP3CP ○○○ Drop 3-ה.
14. בָּסוּ בָּסָה PuP3CP ○○○ Drop 3-ה.
15. תִּבְסִינָהּ בָּסָה PI3FP/2FP ○○○ Drop 3-ה. 3FP/2FP SV י
16. תִּבְסִי בָּסָה PI2FS ○○○ Drop 3-ה.
17. תִּבְסִינָהּ בָּסָה PuI3FP/2FP ○○○ Drop 3-ה. 3FP/2FP SV י
18. תִּבְסִי בָּסָה PuI2FS ○○○ Drop 3-ה.
19. מְבַסָּה בָּסָה PuPMS ○○○ Drop 3-ה. Add ה
20. מְבַסָּה בָּסָה PuPFS ○○○ Drop 3-ה.

Bible Translation – Gen 37:6

8

וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם שְׁמְעוּ-נָא הַחֲלוֹם הַזֶּה אֲשֶׁר חָלַמְתִּי

He said to them, “Listen to this dream that I dreamed!”

- וַיֹּאמֶר = אָמַר QIwc3MS ‘he said’
- אֲלֵיהֶם = אֶל ‘to’ + 3MP Type 2 pronominal suffix ‘them’
- שְׁמְעוּ = שָׁמַע QM2MP ‘hear!’
- נָא is often tacked on to the end of imperative, cohortative, and jussive verbs. It can be translated ‘please’ or left untranslated.
- הַחֲלוֹם = הַ ‘the’ + חֲלוֹם ‘dream’
- הַזֶּה = הַ ‘the’ + זֶה ‘this’
 - Demonstrative adjective ‘this dream’ because follows noun and has the article (after a definite noun).
- חָלַמְתִּי = חָלַם QP1CS ‘I dreamed’

Bible Translation – Gen 37:7

וַהֲנִיחַ אֲנַחְנוּ מִאֲלָמִים אֲלָמִים בְּתוֹךְ הַשָּׂדֶה וְהָיָה קִמָּה אֶלְמָתִי
וְנָם נִצְבָּה וְהָיָה תְּסַבִּינָה אֲלֵמְתֵיכֶם וַתִּשְׁתַּחֲוּוּ לְאֶלְמָתִי

Behold, we were binding sheaves in the midst of the field, and behold my sheaf rose and also stood. And behold, your sheaves were surrounding and they bowed down to my sheaf.

- מִאֲלָמִים = אֲלָם PPMP ‘binding (sheaves)’ (Diagnostic ֹֻֻ)
- אֲלָמִים ‘sheaves’
- קִמָּה = קוּם QP3FS ‘she rose’ (accent on penult so not QPFS).
- נִצְבָּה = נָזַב NP3FS ‘she stood’ (accent on penult so not QPFS).
– Expect נִצְבָּה for NP3FS, but pausal form (Atnach accent on צָ)
- תְּסַבִּינָה = סָבַב QI3FP/2FP ‘they/you will surround’
– PuI3FS/2FS would have stem vowel ֹ for strong verbs.
– Geminate verbs tend to use the Polal instead of the Pual.
– Translate the imperfect as continuous b/c past time context.
- וַתִּשְׁתַּחֲוּוּ = חָוָה Hishtaphel Iwc3FP ‘they bowed down’
– This is the only verb that occurs in this stem. Alt 3FP ending ִ

Bible Translation – Gen 37:8

וַיֹּאמְרוּ לוֹ אָחִיו תְּמַלֵּךְ תְּמַלֵּךְ עָלֵינוּ אִם־מְשׁוֹל תִּמְשַׁל בָּנוּ
וַיֹּסְפוּ עוֹד שָׁנָא אֹתוֹ עַל־חֲלֻמֹּתָיו וְעַל־דְּבָרָיו

His brothers said to him, “Will you really reign over us? Or will you really rule among us?” And they hated him still more because of his dreams and because of his words.

- תְּמַלֵּךְ = interrogative particle הַ ‘?’ + מְלָךְ QA ‘to reign’
– Inf Abs + verb of the same root emphasizes certainty ‘really’
- תְּמַלֵּךְ = מְלָךְ QI3FS/2FS ‘she/you will reign’
- מְשׁוֹל = מָשַׁל QA ‘to rule’
- תְּמַשַׁל = מְשַׁל QI3FS/2FS ‘she/you will rule’
- וַיֹּסְפוּ = יָסַף HIwc3MP ‘they added’ → ‘they did again’
– 1-י verbs in Hiphil, the 1-י becomes 1-ו
- Translate idiomatically with עוֹד as ‘still more’
- שָׁנָא = שָׁנָא QC ‘to hate’

Bible Translation – Gen 37:9

וַיַּחְלֹם עוֹד חֲלוֹם אֲחֵר וַיְסַפֵּר אֹתוֹ לְאָחָיו וַיֹּאמֶר הִנֵּה חֲלֻמֹּתַי חֲלוֹם
עוֹד וְהָיָה הַשֶּׁמֶשׁ וְהַיָּרֵחַ וְאַחַד עָשָׂר כּוֹכָבִים מִשְׁתַּחֲוּוּם לִי

Again he dreamed another dream. He reported it to his brothers and said, “Behold, I dreamed a dream again. And behold, the sun and the moon and eleven stars were bowing down to me.”

- וַיַּחְלֹם = חָלַם QIwc3MS ‘he dreamed’
- וַיְסַפֵּר = סָפַר PIwc3MS ‘he reported’ (Diagnostic ֹֹֻֻ)
- וַיֹּאמֶר = אָמַר QIwc3MS ‘he said’
- חֲלֻמֹּתַי = חָלַם QP1CS ‘I dreamed’
- וְאַחַד עָשָׂר = וְ + אֶחָד ‘one’ + עָשָׂר ‘ten’ = ‘and eleven’
- מִשְׁתַּחֲוּוּם = חָוָה Hishtaphel PMP ‘bowing down’
– Past time ‘were bowing down’ because of context.

Bible Translation – Gen 37:10

וַיְסַפֵּר אֶל־אָבִיו וְאֶל־אָחָיו וַיִּגְעַר־בוּ אָבִיו וַיֹּאמֶר לוֹ מָה הַחֲלוֹם הַזֶּה
אֲשֶׁר חֲלַמְתָּ הֲבֹא נְבוֹא אֲנִי וְאִמִּי וְאָחָיךָ לְהִשְׁתַּחֲוֹת לְךָ אֶרְצָה

He reported [it] to his father and to his brothers. And his father rebuked him and said to him, “What [is] this dream which you dreamed? Will I and your mother and your brothers really come to bow down to the ground to you?”

- וַיְסַפֵּר = סָפַר PIwc3MS ‘he reported’ (Diagnostic ֹֹֻֻ)
- וַיִּגְעַר = גָּעַר QIwc3MS ‘he rebuked’
- בוּ = בָּ ‘in’ + 3MS type 1 suffix ‘him’ (transitive בָּ marks direct obj)
- חֲלַמְתָּ = חָלַם QP2MS ‘you dreamed’
- הֲבֹא = interrogative particle הַ ‘?’ + בּוֹא QA ‘to come’
- נְבוֹא = בּוֹא QI1CP ‘we will come’
- לְהִשְׁתַּחֲוֹת = חָוָה Hishtaphel C+ לְ ‘to bow down’
- אֶרְצָה = אָרַץ ‘ground’ + directional suffix הַ ‘toward’

אֶת־הַחֲלוֹם סִפֵּר אֶל־אָבִיו וְאֶל־אִמּוֹ

He reported the dream to his father and to his mother.

- אֶת־הַחֲלוֹם = DDO marker + הַ 'the' + חֲלוֹם 'dream'
- סִפֵּר = סִפֵּר PP3MS “he reported” (Diagnostic ׁׁׁׁ)
 - The subject is omitted.
- אָבִיו = אָב 'father' + 3MS type 1 pronominal suffix 'his'
 - The suffix יוֹ is type 1 because it begins with hireq-yod (יֹ)
 - Type 2 suffixes all begin with a vowel+yod, but never hireq-yod.
- אִמּוֹ = אִם 'mother' + 3MS type 1 pronominal suffix 'his'

הַחֲלוֹם סִפֵּר אֶל־אָבִיו וְאֶל־אִמּוֹ

The dream was reported to his father and to his mother.

- הַחֲלוֹם = הַ 'the' + חֲלוֹם 'dream'
- סִפֵּר = סִפֵּר PuP3MS “he was reported” (Diagnostic ׁׁׁׁ)
- אָבִיו = אָב 'father' + 3MS type 1 pronominal suffix 'his'
 - The suffix יוֹ is type 1 because it begins with hireq-yod (יֹ)
 - Type 2 suffixes all begin with a vowel+yod, but never hireq-yod.
- אִמּוֹ = אִם 'mother' + 3MS type 1 pronominal suffix 'his'

אֶת־הַחֲלוֹם יִסְפֵּר אֶל־אָבִיהוּ וְאֶל־אֶחָיו

He will report the dream to his father and to his brothers.

- אֶת־הַחֲלוֹם = DDO marker + הַ 'the' + חֲלוֹם 'dream'
- יִסְפֵּר = יִסְפֵּר PI3MS “he will report” (Diagnostic ׁׁׁׁׁׁ)
- The subject is omitted.
- אָבִיהוּ = אָב 'father' + 3MS type 1 pronominal suffix 'his'
 - The suffix יוֹ is type 1 because it begins with hireq-yod (יֹ)
 - Type 2 suffixes all begin with a vowel+yod, but never hireq-yod.
- אֶחָיו = Plural of אָח (אֶחָיִם) ‘brothers’ + 3MS type 2 suffix ‘his’
 - Type 2 suffix implies plural noun “brothers”

הַחֲלוֹם יִסְפֵּר אֶל־אָבִיהוּ וְאֶל־אֶחָיו

The dream will be reported to his father and to his brothers.

- הַחֲלוֹם = הַ 'the' + חֲלוֹם 'dream'
- יִסְפֵּר = יִסְפֵּר PuI3MS “he will be reported” (Diagnostic ׁׁׁׁׁׁׁ)
- אָבִיהוּ = אָב 'father' + 3MS type 1 pronominal suffix 'his'
 - The suffix יוֹ is type 1 because it begins with hireq-yod (יֹ)
 - Type 2 suffixes all begin with a vowel+yod, but never hireq-yod.
- אֶחָיו = Plural of אָח (אֶחָיִם) ‘brothers’ + 3MS type 2 suffix ‘his’
 - Type 2 suffix implies plural noun “brothers”